

INDICE DE CUVINTE¹

ALBANEZĂ

bigor 217
bigorr 216, 217

BELORUSĂ

ciha 95
mila 95
ryba 95
silă 95
syn 95

BULGARĂ

bigor 216
доброря 177
съборя 177
lingur 194
lingurče 194
lingurka 194
оборя 177
roboryam 181
skup 236
tropam 179, 183

CATALANĂ

abans 235
alegra 194
amunt 235
anit 235
aplegar 192
a rodolons 237
bè 234
beneficar 238
cantaré 343
despuix 235
el 240
enrere 235
fora 234
jamai 239
mal 234
massa 240

menys 240
-ment 235
més 235, 239
mill 240
millor 240
molt 240
només 239
pau 343
pirs 240
pitjor 240
pits 240
poc 234
poquet (un ~) 240
pus 239
rapidíssim 241
sempre 234
si 234
tan 240
tant 240
vender car 236
volar baix 236

CEHĂ

babou 117
boriti 177
branou 117
klinou 117
skoupy 236

DALMATĂ

bin 234
fure 234
-miant 236
mu 239
pauk 234
ple 239

ENGLEZĂ

Green 347
queen 347

¹ În lipsa unui indice de materii, am inclus aici și fonemele (sunetele), desinențele și afixele discutate; nu au fost incluse cuvintele și formele de la p. 73-143 și 300-307, cu valoare exclusiv ilustrativă.

Queenie 347
Quinn 347
manga 170
White 347

FRANCEZĂ

à 250, 252, 257
a capella 238
accomplir 193
adagio 238
à demuchons 237
aigrement 240
alegretto 238
alegro 238
anuit 234
à partir de 255
aplover 192
assez 234, 240
à travers 249, 251, 255
avant 234
bas 236
bien 234
bienfaire 238
bienfaiteur 238
bivouac 195
certes 235
chanterai 343
choléra 346
cher 236
compliment 193
complir 193
convaincre 193
cuillère 194
dans 248-250, 252, 256, 257
de 247, 248, 250-253, 255, 258
depuis 249, 255
derrière 247
dès 255
dessous 247
double 193
doubler 193
doucetement 240
en 249, 250, 252, 257
ensemble 234
éperon 195
et 239
étendard 195
étonner 177
faucher 196
faucille 196
feuille 343
fors 234
frisquet 240
guerre 195
Hervé 346
Horla 346
Horlville 346
Hor-rible 346
hors 234
hors-là 346
hors-la-ville 346
Hors-nature 346
huître 324
ici 234
jamais 239
jusque 248, 250, 251, 253
jusqu'en 249
le 240
lento 238
lustration 188
lustrer 188
mais 239
mal 234
manga 170
-ment 235
mieux 240
moillier 343
moins 240
moult 240
paix 343
panini 166
paparazzi 166
paparazzo 166
par 247, 248, 250, 251, 253, 255, 258
parmi 248, 251, 255
pencher 192
peu 234
piano 238
pianissimo 241
pire 240
pis 240
plus 235, 239
pointet 240
sempre(s) 234
si 234
sicaire 195
sol 258
souavet 240
sous 249
sur 248-250 256, 257, 258
tant 240
tantinet (un ~) 240
tardeis 240

terre 258
tramesini 166
très 240
trop 180
troupe 181
troupeau 180
tuer 193
vin 324

FRANCO-PROVENSALĂ

a cropegnon 237
ben 234
benêtre 238
jamés 239
mâl 234
-ment 235
més 239
mielx 240
miéta (una ~) 241
muens 235, 240
pir 240
ples 239
pou 234
si 234

GALEGĂ

abaixo 235
ben 234, 240
ca 240
cerquiña 241
despois 235
endexamais 239
estonces 235
fora 234
máis 239, 240
mal 234
mellor 240
menos 235, 240
-mente 236
o 240
peor 240
pouco 234
sempre 234
si 234
tan 240
tardísimo 241

GERMANĂ

ab 255
Afina 341

aus 255
bis 255
Dorf 180
durch 255
Gostat 341
Grintsaik 341
Grünzeug 341
her 255
hin 255
Karmenade 341
Karmenadl 341
Kokosch 341
Kollektivierung 341
Kollektivwirtschaft 341
Kolibä 341
Kukuruz 341
Liese 188
Lorbeer[baum] 188
Malai 341
Mamaliga 341
Mangalitza 341
Maschanker Apfel 341
Reussdorf 157
Reussisschdorf 157
thorp 180, 181
Tragatsch 341
um 255
von 255
vor 255
-wärts 255
Wortregister 168

GREACĂ VECHE

kochlós 194
λίγυπίον 187
soma 200
somatikos 200

INDO-EUROPEANĂ

*ghem- 342
 *ghmmen- 342
 *yewg- 342
 *rēg- 342
 *trep-183

ITALIANĂ

a cavalcioni 236
adelante 238
à forfait 238

- à gogo* 238
à jour 238
à la belle étoile 238
à la dérobée 238
à la folie 238
Alberto Alberti 348
Alletto 348
ammazzare 193
Andrea 348
assai 240
assassino 193
avanti 235
be 234
bene 234
benefattore 238
binissimu 241
Bocca 346
caldettu 241
cantarai 343
Carmella 345
casumai 239
Cecilia 348
Ciàula 348
compi(e)re 193
complimento 193
cuchaio 194
cumplire 193
da 250
darétu 235
di 240, 250
Didi 348
dietro 235
dinanzi 235
domani 235
dove 235
Dreetta 348
Dreina 348
Elisabetta 346
Eugenia 345, 346
falce 196
falcetto 196
falciare 196
Felicità 349
Figus 345
fino 250
Fogus 345
fora 234
fuora 234
fuori 234
galline 235
Gerofilo 345
Gorgoleone 345
Granchio 345
Grazia 349
il 240
in cavalcioni 237
inclinare 192
limaca 346
limasa 346
Limasa 346
luce 353
Lucia 353
Luisella 345
ma 239
Malagna 348
male 234
Malpelo 348
Manuel 348
maremoto 167
Margherita 348
Maria 346
Marteni 348
Mastica 345
masticare 345
Mattia 348
meglio 240
mégliu 240
meno 240
-mente 235, 236
ménu 240
Migliovacca 345
Minerva 348
molto 240
mondare 353
Mondella 353
Napoli 345
Nunziata 345
oramai 239
pace 343
panini 166
paparazzo 164, 165
pappa(taci) 165
Papiano 348
Pascal 348
Pasqua 348
Pasqualino 345
Pattavuncia 345
peggio 240
pégghiu 240
Pellegrinotto 348
Pepè 348
per 250
Pescatore 348
pezzente 194

pezzire 194
picca 195
piede 343
Pinzone 348
più 239
pochino 240
poco 234
pòcu 234
Pomino 348
prestissimo 241
primo 349
Pubertà 348
Quaglia 345
razzo 165
Rigoletto 345
Rosa 345
Rosso 348
Selena 348
sempre 234
si 234
Sofia 346
spazzacamin 345
Speranza 349
Stellina 348
Teresella 345
terremoto 167
Toledo 345
tramesini 166
Trappola 345
truppa 181
Vanghetta 345
vongola 165
vende caru 236
vendere caro 236
volare basso 236
vula basu 236
uccidere 193
uomini 235
Zùnica 348

JAPONEZĂ

dojinshi 170
gekiga 170
josei 170
kodomo 170
mahosho 170
manga 170
mecha 170
nami 164, 167
redikomi 170
seinen 170

shonen 170
shonen-ai 170
shojo-ai 170
shpjo 170
tsu 164, 167
tsunami 164

LATINĂ

ab 234, 238, 252, 253
ad 234, 235, 238
adsupra 254
a fortiori 238
Agnavis 217
aliter 236
ante 234, 235
applicāre 191, 192
arborem 314
attēnuātus 194
Angmonia 217
bassus 235
bellum 195
bene 234
benefacere 238
calcar 195
castra 195
celeriter 236
circum 236
cochlea 194
cochleārium 194
com- 174
complēre 192, 193
condescendere 193
convingere 193
**cumplire* 192
de 235, 252, 253, 258
demandare 195
desuper 254
-docte 236
dubia mente 235
duplāre 193
duplicāre 193
dūplus 193
ecce 234
et alii 238
et cetera 238
ex 238, 252, 253
**falcicula* 196
falx, -cis 197
firma mente 235
folia 343
fora 235

- foras* 234
furca 195
fustis 195
hasta 195
hic 234
homo, -inis 342
illa 315
illae 315
illaei 315
ille 315
illi 315
illorum 315
illui 315
illus 315
-im 236
imperator 194
in 234, 235, 253
inclināre 192
**(in)duplicāre* 193
-(i)ter 236
-(i)tus 236
jugum 342
libra 186
lingere 194
līngua 194
līngulă 194
longa mente 235
lustrare 188
magis 239, 240
male 234
**malg-* 217
**malga* 217
mane 235
mărmorem 314
**mattea* 193
**matteuca* 195
melius 240
mens, -tis 235
mente 235
miles 194, 195
minus 240
montem 235
mox 236
**muliére* 343
noctem 234, 235
nurus 314
occidere 193
pace 343
paene 253
paene ad 254
paene in 254
parte 235
partim 236
passim 238
**paucinum* 234
paucum 234
paulatim 236
pede 343
pejus 240
pendére 192
**pendicāre* 192
per 253, 254
per gyrum 253
persuadére 193
petère 194, 195
**petire* 194
pigre 236
plere 192
plus 239, 240
Pons Augusti 217
post 235
procedere 194
procul 236
prope 235
putinus 234
quamodo 240
retro 235
reus 234
rēx 342
ripa 235
rursus 236
sarcina 194
satis 234, 235
scandula 194
sēcare 195, 196
securis 195
semper 234
sic 234, 238, 239
sica 195, 196
sicarius 195
**sicilare* 196
sicilire 196
sicilis 195, 196
signum 195
simul 234
soror 314
tēnuāre 194
trans 235
trepidare 194
trepidus 194
**tūtāre* 195
tūtāri 193
unde 235
ustia 314

vehementes 236
větěrānus 195
vicinitus 236

MACEDONEANĂ

bigor 216
Bigor 216

MAGHIARĂ

Also Karachuntelke 158
Also Rusz 159
Dombó 148
Felső Rusz 159
Karachuntelke 158
liba 185, 186
libuc 187
Lizi 188
lürbör 188
Oroszborgó 157
Oroszfája 157
Oroszfalu 157
Oroszi 157

PORTUGHEZĂ

achegar 192
amañha 235
aos tropeçoês 237
arriba 235
assaz 235
assim 234
assim-assim 234
bem 234
bem-visto 238
cantarei 343
chus 239
cohler 194
condescender 193
cumplir 193
demais 239
foice 196
foiçar 196
fora 234
inclinar 192
legra 194
maçar 193
mais 235
mal 234
menos 240
-mente 235
mes 239

muito 240
o 240
paz 343
padido 194
pedinte 194
pior 240
poucachinho 240
pouco 234
pouquissimo 241
prestes 235
sempre 234
si 234
tão 240
vender caro 236
voar baixo 236

PROVENSALĂ

abàn 235
aitant 240
avans 235
bèn 234
cantarai 343
darrier 235
de clouchouns 237
d'escoudoun 237
défora 235
de cavalgons 237
foras 234
hòro 234
jamai 239
lo 240
longeis 240
magis 239
mai 239
mal 234
mau 234
meins 240
melhs 240
-men 235
-mén 236
mens 235, 240
-ment 235
menys 240
més 235
meslèu 239
mièhls 240
patz 343
pauc 234
petoun (un ~) 240
pièje 240
pire 240
plus 239

plus car 239
poc 234
pu 239
pus 239
pük 234
sèmpre 234
si 234
tant 240
tardétes 241
vendre car 236
voula bas 236

RETOROMANĂ

a sbrindólon 237
a tastológn 237
bén 234
fôra 234
fuori 234
fura 234
ma 239
ma(i) 239
mal 234
main 240
-maing 236
-mein 236
meins 240
mel 234
-mentri 236
mo 239
pac 234
pasch 343
pauc 234
pêr 240
plü 239
póc 234
saimper 234
schì 234
semper 234
si 234
simpri 234
vegnant a chantar 343
zengolón(s) 237

ROMÂNĂ

A

a 315
abrupt 216
acolo 246
acoperi (a ~) 174, 175
acru 150

adevereaște 314
afară 234
aține 150
aicea 235
Alânc 212
Alânga lui Drăgan 212
Alânga lui Radoslav 212
Alânga Mare 212
alângă 212
alb 150
Albiciuc 146
Albul 155
Alcor 205
Algol 207
amorti (a ~) 173, 323
amuți (a ~) 173
-an 216
-an- 151
Ana 231
Andromeda 206
Anocu 231, 232
anuța (a ~) 322
apleca (a ~) 191, 192, 196
aproape 235
Apșa 150, 154
Apșenescu 152
Apșița 154
-ar 187
arăta (a ~) 322
arbure 314
Arcașul 208
Ardeal 150
argilos 151
Ariniș 154
Arșovățul 149
așa 234
atât 240, 260-263
auto 166
avea (a ~) 221, 223
a scoate o carte 48

Ă

-ărie 151
-ău 218

B

Bagiu 148
Balaurul 206
baltag 150
Barda 207

- basta* 238
băjenie 214
bălmăji (a ~) 178
bălmoji (a ~) 178
bălmuji (a ~) 178
bălușcă 189
bătrân 195
Bârsana 146
beați 314
bejenie 214
Bejna 213-215
Bejnița 213
Bejnuța 213
Belvedere 213
belvedere 213
Betelegeuse 207
bezmetic 175, 179, 180
Biblia 231
Bigăr 216
bigăr 216
Bigăru Boii 216
Bigăru lui Berbencea 216
Bihor 217
Bilașcu 146
bine 234, 240
binefacere 238
Bistra 216
bivolariza (a ~) 323
Bixad 146
Boii-Carului 205
bolero 166
bolmoji (a ~) 178
Bórșa 231
Botiza 146
Boureni 154
Bradova 146
brânciș 237
Brusturi 155
bucenați 314
Buciu 232
Bucuna 160
Bucur 232
Bucuria 231
**Bujoru* 153
Buric 230
- C**
- c* 175
ca 240
cacao 166
Calea-Albă 208
Calea-Lactee 208
calvinesc 52
camai 239
canto 166
cap 199, 202
care 316
careea 315, 316
carele 315, 316
carii 315, 316
carile 316
carpen 149
Carul-Dracului 205, 206
Carul-lui-Dumnezeu 205
Carul-Mare 205
Carul-Mare-cu-Patru-Boi 205
Carul-Mic-cu-Doi-Boi 205
Casa-cu-Curtea 208
Casa-cu-Ograda 208
casă 213
casii 315
Casiopeea 206, 207
Cașul 155
Cavnic 146
cazino 166
Cămărzana 146
Căpățâna 206
Căraușul 205, 208
cărmănadă 341
Cățelușa 205
câine 314, 315
**Câmpu* 153
cânta: (a ~) 221, 222, 224, 225, 227, 343
câteodată 286
Cătul 150
Ceau 168
Ceaușima 168
Cefeș 206
Cei-Trei-Crai 207
cel 240, 241
cerb 150
cere (a ~) 322
**Cheie* 149
chiar 261
chiceră 149
ci 261
Cingătoarea-Regelui 207
-cioara 151
cioban 216
Ciobanul 208
Ciobanul-cu-Oile 208
Ciorecói 231
Ciótu 230

clar 238
co- 173-183
Coadă-Bardei 207
coasă 196
Coasă 206
coase (a ~) 221, 223, 227
Cobilîța-Ciobanului 208
coborî (a ~) 175-177, 181, 182
coborî (a se ~) 177
Cochineăua 230, 232
cocină 178
cocini (a ~) 178
**Codru* 153
**cofunda (a ~)* 174, 176
(s)cofunda (a ~) 174, 176
colac 174
Colduri 159
Coliba 208
coloare 174
conjura (a ~) 322
conoscu 175
constrânge (a ~) 322
convinge (a ~) 322
comânji (a ~) 173, 175, 178
Comoara 207
Copalnic 146
Copăceni 155
coperi (a ~) 174, 175, 176
copil 150
Coporâia-Coasei 206
Coporâșca-Coasei 206
copleși (a ~) 176, 179
coprinde (a ~) 173-176, 179, 180
Corbulescu 152
**Cornu* 153
Coromâsla 208
cosi (a ~) 221, 223-225
Coșargura 159
**cotropăi (a ~)* 183
cotropi (a ~) 176, 178-183
cotrupi (a ~) 178, 180
covârși (a ~) 175, 176, 179-182
Coza 146
Cozar 146
Cracul Iuții 215
Craii-de-la-Răsărit 207
Crângul-Cerului 208
Credința Apostolilor 47, 48
credință 48
creier 199
creștin 49, 50
creștinesc 49, 50

creștini 49, 50
creștini buni 51
croiesc 174
Crucea 208
Crucea-Mare 208
Crucea-Nordului 208
cu 260, 261, 262
cu- 173, 174, 178, 180, 181
cuc 150
Cucu 231, 232
cufunda (a ~) 174, 176
cumenecătură 314
cumpăra (a ~) 221, 223-225
cumpli (a ~) 192, 196
cumpliciune 192
cumplit 192
cumplitură 192
cunoscu 175
cuprinde (a ~) 173, 174, 180
**curte* 343
cutropi (a ~) 178, 181
**cu tropul* 180, 181
cutrupi (a ~) 178
cutrupiș 178, 179
cu vârf 180
cu vârh 180, 181
cuvârși (a ~) 180

D

da (a ~) 221, 223, 225
dar 260, 261
Dardai 232
David 207
Dănileşti 155
**Dâmbu* 148
de 234, 245-258, 259, 260
de- 179
Dealul Bucunii 160
Dealul Coldurilor 159
Dealul Hîjii 159
de-a lungul 255
decât 240
decepționa (a ~) 322
de la 246, 247, 252, 254
demult 225
departe 235
de pe lângă 247
des- 180
desagi 150
designa (a ~) 67
designare 67

designat 67
designativ 67
designație 67
designațional 67
destul 240
de sub 245, 246, 252
deveni (*a ~*) 322
-dez 180
dezmetic 175, 179, 180
din 240, 247, 252, 254
Dinescu 152
dinspre 247
dintre 240, 247
dintru 247
Dinu 150
doborî (*a ~*) 177, 182, 322
Dobric 146
**Dombrava* 148
Domogled 212, 213
dor 319
dormi (*a ~*) 221, 227, 343
**Doru* 153
**Dosuri* 154
Drăcu 231
Dragonul 206
**Drăguș* 148
Drumu Dubrușii 160
Drumu Iaurilor 160
dublu 193
Dubruca 160
Dulhîc 159
Dumnădzău 314, 315
Dumnăzău 314, 315
Dumnezău 314
după 254
După Iauri 160
durea (*a ~*) 323

E

[ea] 19
-ea- 148
-easca 151, 152
ei 315
eiși 316
-el 151
-escu 150-152
esperanto 166
-ește 236
exact 238
explica (*a ~*) 322
exista (*a ~*) 323

F

-f 180
face (*a ~*) 322
**Falce* 153
Fata-de-Împărat 208
Fata-Mare-cu-Cobilița 208
Făget 154
Făgețel 149
Fălciușan 232
fără 234
Fântâna 208
Fântâna-de-la-Răscruți 208
fântână 151, 318
Fârtat 208
Fecioara 208
Fedor 146
Fera 213-215
Fera Mare 213
Fera Mică 213
fereală 215
Ferescu 150
Ferești 150
feri (*a se ~*) 214, 215
Fertaiu Ruscalilor 160
Fertaiul Turnescurilor 160
feseniza (*a ~*) 323
fete 235
Fetița 231, 232
fî (*a ~*) 221-223, 225-228
Fierul-Coasei 206
Filipciuc 146
Flûturu 230, 232
Fóiu 230
forța (*a ~*) 322
frasin 150
**Frasini* 154
Frații 208
fûgi (*a ~*) 221, 225, 227
-fund 174
furcă 195
**Furcături* 152
fustași 195
fuște 195

G

gazifica (*a ~*) 322
Gădălean 232
Geamăn 149
Gemenii 208
Gordón 230

Grebla 207
Grigó 120
Grigore 207
grințaic 341
Grivei 231
gros 152
Groza 232
grui 149
guano 166
Gura-Bardei 207
Gura Iuții 215
gură 202
Gutyn 148

H

h 180
Hație 147
Háiha 230
halângă 212
Hapca 146
hăi 120
Hérbac 231
Hercules 206
hi 314
hierbințeală 314
hiiare 314
Hija 159
Hiroșima 168
hiroșimă 168
Hodorógu 230
holbure 149
holtei 166
Horal 159
Horodiș'te 159
horști 150
Hotico 146
Hrin 146
Hucăn 149
hulpe 149
Húlpea 231
Hurca 160

I

[*ia*] 19
iar 259
Iaur 160
-ie 151
Iederă 149
ieftini (a se ~) 323
Ieruga 218

-ifica 322
Ioan 207
-ioara 151
-iona 322
-ior 150
implora (a ~) 322
informa (a ~) 322
inimă 199
Israel 49, 50
-iș (-âș) 237
-ișoara 150, 151
-ișor 150
iț 216
ițan 216
ițe 216
Iusco 146
Iuta 215, 216
iute 215, 216
**iuțan* 216
Ivanciuc 146
Ivanic 146
Ivașcu 146
Izbiș'ta 159
izbuc 216
Izrail 50
Izvoru de la Jălăboc 160
Izvoru Hiji 159
Izvoru Zahorai 160

Î

îmbăla (a ~) 323
(îm)bălsămi (a ~) 178
îmbolmăji (a ~) 178
împăgâna (a ~) 323
Împăratul 208
împreună cu 260-263
în 234, 245, 246, 252, 254
înainte(a) 225, 226, 234
înapoi 234
încălzi (a se ~) 323
(în) curmeziș 237
îndemna (a ~) 322
îndupleca (a ~) 193
(în)dupleca (a ~) 193, 196
înnebuni (a se ~) 323
înstela (a ~) 323
însuri (a ~) 323
întotdeauna 234
între 245, 246, 254
Între Coșargura 159
Între Văi 154

întru 254
învăța (a ~) 322

J

j 19
Jălăboc 160
Jeleznic 146
Jidovu 231
Jneapănul 155
jura (a ~) 315, 316

L

-l 153
la 245, 246, 252, 254
lălău 185
Lăstunul 155
lăgălie 185
lălă 185
lângă 245, 246
leabă 185, 186
leapă 185, 186
leavă 185
Lebăda 208
legeei 315
lejer 238
lento 238
leoapă 186
leoarcă 189
leopă 186
leopăi (a ~) 186
Leordina 146
Leșeni 154
liabă 185
liban 186
libă 185-187
libăni (a ~) 186
libăriță 186
libirță 187
libovnic 187
libră 186
librușă 186
libuț 186, 187
libuța 187
libuță 186, 187
lighian 187
lighinț 187
lighioană 187
lighirion 187
lighiuț 187
ligúrie 187

lih 187
lihár 187
lijabóc 187
Liloș 230
limbăriță 186
limbă 202
lingură 194, 196
liopă 186
lipan 186
lipăni (a ~) 186
lipcan 186
liúbocică 188
liur 189
liurbár 188
liurbáu 188
líză 188
lizuí (a se ~) 188
lobodă 188
loboștélniță 188
loh 188
Lompăș 230
lopată 174
lor 315
loruș 316
lua (a ~) 221, 223, 225
Lucineț 146
lui 315
lumbago 166
lună 320
Lunca Lată 148
lung 150, 152
lup 150
Lupul 205
lurbár 188
luscă 189
lustrá (a ~) 188
lustráție 188
lúșcă 188, 189
luștí (a ~) 189
luteran 52
lutos 150

M

ma 120
macar 314
mai 123, 225, 239, 240
mamă 120
manga 170, 171
mare 150, 152
Marga 217
Margareta 217

margă 217
marmure 314
matú 120
măcară 314
Măcicaș 214
măciucă 195
măgură 149
**Măgurice* 153
măi 120
Măian 231
mătușă 120
-măji 178
Mărgaia 217
Mărgău 217
măine 314, 315
mâna (a ~) 218
mână 199, 202
Mănăstirea 206, 208
Mânău 218
**mânău* 218
Mânea 218
Mănerul-Coasei 206
mâni 314, 315
-mânji 178
mânji (a ~) 178
mâzgă 178
mâzgăli (a ~) 178
mejdie 215
Mestecăniș 154
mic 150, 152
Mierțoiu 231
mire 195
mocan 216
Moisei 157
-moji 178
Moraru 150
morfoli (a ~) 178
mormânji (a ~) 178
morocoșa 231
Morocoâșa 231
Muchia-Bardei 207
muier 343
-muji 178
munte 149, 152
muri (a ~) 343
Musai 231

N

nămânji (a ~) 178
nămo 178
Nănescu 150, 152

Nănești 150
Neăgra 230
neamț 150
Nefărtat 208
Negrești 155
**Negrilă* 153
negru 150
nici 263-265
Nicoară 232
Niculăie 231
N'ijpotocu 160
noă 343
nor 314
noră 314
nouă 343
nu 263, 264
numai 261-265, 239

O

o 173, 174
-o- 57,
-oaie 151
oameni 235
Oancea 150
obliga (a ~) 322
obori (a ~) 177, 182
ochi 199, 202, 343
ochiu 343
Ocolul 208
ogori (a ~) 322
Oiște-Carului 205
om 150
Omul 206, 208
opăresc 174
oră 317, 318
ori 259
Orion 207
-os 151
Ovidiu 150

P

Pa 120
pace 343
paisprezece 343
Panátta 232
paparazzi 166
paparazzo 163-172
Paparazzo 165
Parască 147
Pasăca 160

- patrul* 315
patrusprezece 343
Pavele 120
Pă Dubruca 160
pădure 149
Pă Izbiște 159
Pă Trunuscuri 160
pâine 314, 315
până 225, 245-258
până în 246
până la 245, 246, 254
Pârâu de la Jălăboc 160
Pârâu Rușului 160
Pârâu Volosca 160
Pe 120
pe 245-258
pe băjbăite 237
pe după 255
pe firul 255
(pe) furiș 237
Pegas 206
pe la 252, 254, 255
pe lângă 245, 246
pe nevăzute 237
Penuța 231, 232
Peri 154
**Perie* 153
Perseu 205, 206
peste 247, 255, 257, 320
pe sub 247
Petre 120
Petrova 146
peși (a ~) 194-196
pe urmă 226
piano 238
pianissimo 241
picior 199, 202
picoliță 166
picolo 166
Pintea 150
pinten 195
plai 149
pleși (a ~) 176
Plopet 149
Plopi 152
Plugul 207
plus 239
poborî (a ~) 181
pogorî (a ~) 176, 177, 179, 181
Poiana Vulpei 155
Poiana Zbăgului 215
Poloschița 205
Polux 207
**Ponoare* 152
Porcarul 208
Porobisce 160
povârși (a ~) 176
Prăjitura 230
Prăslea 296
p(r)e 254, 315, 316
precum și 260-263
pregiur 253
prespre 254
pretinde (a ~) 322
prin 247, 254, 255
-prinde 173
printre 247
printru 247
Priporul al Iute 216
Prislop 148
Proșapul-Carului 205
Puicărălu 231
Púsi 230
putred 150
puțin 234
pușintel 240
Puțul-cu-Jgheb 206

R

- radio* 166
Rarița 207
-ră- 227, 228
răchită 150
răgălie 185
rău 234
război 195
rânză 199
**Râturi* 154
Râușor 150
Răzîlă 230
Rednic 146
Repedea 216
retevei 166
Riegel 207
Roatele-Carului 205
rogoz 150
român 57
rotund 152
ruga (a ~) 322
**Rupturi* 152
Rus 157
Ruscail 160
Ruscova 146

Ruseni 157
 Rusu de Jos 157-159
 Rusu de Sus 157, 158, 160
 Rusul Bârgăului 157
 Ruszu gyin Szosz 159
 Ruszu gyin Zsosz 159
 Ruşciori 157
 Ruşi 157
 Ruşii de Jos 158
 Ruşii Munţi 157
 Ruştior 157, 158

S

Saidac 205
 Salcia 148
 Sandokán 232
 Sandu 232
 sau 259
 Saul 207
 Savé 120
 Savetă 120
 să 260
 Sălăuana 160
 Sătâna 231
 Scaumul-lui-Dumnezeu 206
 scoate (a ~) 48
 scoborî (a ~) 177
 (s)cofonda (a ~) 174, 176
 scurt 150, 152
 Sebeş 216
 Secera 207
 secera (a ~) 196
 seceră 195, 196
 secure 195
 semnificat 67
 sens 67
 sfântui (a ~) 322
 Sfredelul-Mare 207
 sili (a ~) 322
 Slatina 148
 soare 320
 sollicita (a ~) 322
 Solomon 207
 sor 314
 soră 314
 spânău 218
 Spişelnicul 207
 Spişelnicul-Mare 207
 spre 128
 sta (a ~) 221, 223
 Stan 150

Stâlpul 207, 208
 steag 195
 Steaua-Polară 207
 stimula (a ~) 322
 Strâmba 154, 213
 Strâmcescu 152
 Strânsul 155
 sub 245, 246, 254
 Su Coşargura 159
 suflet 202
 sugera (a ~) 322
 Su Hija 159
 suliţă 195
 suna (a ~) 320
 sunătoare 150

Ş

ş 19, 180
 şasesprezece 343
 şaisprezece 343
 Şapte Fete 155
 *Şesu 153
 -şi 315, 316
 şi 234, 259-261
 şi cu 260-263
 -şima 168
 -şoara 151
 Şopărcă 155
 -şor 150, 151
 şovăi (a ~) 182
 şovâlca (a ~) 182
 şovârni (a ~) 182
 *Ştevioara 151
 ş[i'r]élniţă 188
 Şurubél 231, 232

T

ta 120
 tabără 195
 Talpaş 149
 Talpeş 149
 tare 240
 tată 120
 Tatăl nostru 47
 tămădu 178
 tămânji (a ~) 178
 Tărăşél 147
 Tânjala-Carului 205
 târâş 237
 -te 237

tei 166
Toa 120
Toaca 206, 208
Toadere 120
Toiegele 207
Tomnatec 149
Toporul 207
tot 234
totdeauna 343
totdeauna 343
Trăsnita 155
Trăznéru 230
Trebuşani 154
trece (a ~) 320
Tresfetitele 207
Trifetițele 207
**trop* 180
-trop- 179
-trup- 179
tsumami 168
tsunami 163-172
Tupița 146
Tur 146
turc 150
Turț 146
tu 120
tuși (a ~) 221, 224-227

T

Țarcul 208
Țăliu 147
țese (a ~) 221, 223
ține (a ~) 221, 223, 224
țurcan 216

U

u 173, 174
ucide (a ~) 193
Ucigă-l-Dumnezeu 205
Ucigă-l-Toaca 205
-ul 150-153, 155
Ulici 146
una 234
ungur 150
ureche 202, 343
urechie 343
urs 150
Ursa-Mare 205

Ursul 205
ușă 316
ușe(a) 314, 316
-uț 187
-uță 186, 187
Uzarinca 160

V

Vad 150
Valea Lăptoasă 149
Valea Lăunthroasă 155
Valea lui Vlad 155
Valea Mare 213
Valea Râpei 155
Valea Vântului 154
Vasâi 147
Vasi 120
Vasile 120, 207
Văcarul 208
Vădenescu 152
Văratec 149
vătaf 180
vătah 180
vătășie 180
Vârtop 149
vedea (a ~) 221-225
verde 150
via 255
vinde (a ~) 221, 223, 225, 343
a vinde scump 236
Vireag 231
vizavi 238
Vizitiul 205, 208
Vlad 150
Vlădescul 149
Vlădicu 231
Volos 146
Volosca 160
**Vraja* 148

Z

Zacolița 160
Zahoraia 160
zbăg 214
Zbăg 215

Zgăul Iuții 215
Zlotari 148
Zmeul 206

DIALECTUL AROMÂN

aplecu 191
bigă 216, 217
Bigă 216
cruescu 174
culac 174
cumpli 193
lingură 194
lupată 174
nduplic 193
pogor 181
seatire 195
scumbu 236
scumpu 236
șid(ere) 193
upărescu 174

DIALECTUL ISTROROMÂN

lingure 194

DIALECTUL MEGLENOROMÂN

lingură 194
plec 191
șetări 195
scomp 236

RUSĂ

biti 95
быти 97
бытъ 97
Van! 120
выдра 97
зодь 88
Пюбочка 188
Man! 120
miło 95
neppravdi 95
осьрѣжу 95
proșiti 95
пытание 95
rumâni 325
ryba 95
silă 95
sințianți 325

sirota 95
stid'achus'a 95
syn 95
ti 95
țicho 95
trizny 95
turceane 325
harbinți 325

SARDĂ

appenas 235
appus 235
bene 234
de rondoni 237
dia cantare 343
foras 234
male 234
-mente (-menti) 235
pacu 234
paghe 343
peyus 240
prus 239
si 234

SÂRBO-CROATĂ

Bigar 216
bigar 216
Bihor 217
vrh 175
gincaik 341
gled- 213
gledati 213
dom 213
lok 188
kuća 213
oboriti 177
po- 175
površiti 185

SLAVĂ

-bez 179, 180
bežati 214
bor 177
bor- 177
boriti 182
brati 177, 182
-vršiti 182
zopa 182

dozopъ 181
**Dobrava* 148
důva na desęte 128
jedinů na desęte 128
Criva 213
ko- 179, 182
**koboriti* 182
**kovrřiti* 182
**kotropa-* 183
**kotropati* 183
ljut 215
mař- 178
mazati 178
na 128
o 173, 174
o- 182
ob- 177, 182
oboriti 177
oriti 177, 182
po- 175, 176, 178, 181
**poboriti* 177
pod- 182
pod- 182
pogori 181
potmazati 178
podęopъ 182
погоръ 181, 182
погоръный 182
skapŭ 236
řo- 182
-1 120, 121
ř 88, 121

SLOVACĀ

gazdinou 117
ženou 117
skôp 236
ulicou 117

SPANIOLĀ

abajo 235
a escoltazón 238
a fresco 238
(a)fuera 234
allegar 192
antes 235
a reculones 237

asaz 235
así 234
bastante 240
bien 234
bienquerer 238
cantaré 343
cuchara 194
cumplido 193
cumplimiento 193
cumplir 193
de 251
de lieve 238
demás 239
desde 251
detrás 235
doblegar 193
fuerte 240
hasta 251
inclinarse 192
legra 194
lo 240
lontano 238
mal 234
mas 239
más 235
maremoto 167
mazar 193
menos 240
-mente 235
mujer 343
paparazzo 166
para 251
paz 343
pedido 194
peor 240
persudir 193
piano 238
pié 343
plus 239
poco 234
poquito (un ~) 240
por 251
prontísimo 241
segadera 196
segarr 196
si 234
siempre 234
tanto 240
terremoto 167
ultra misura 238
vender caro 236
volar bajo 236

UCRAINEANĂ

- a* 94, 95, 100, 101
[a] 93-94, 100, 102, 108, 128, 140
/a/ 98-100
-a- 133
[ă] 94, 102
[â] 93, 94, 102
Ajbul 155
-aje 109
-ajeș 109
-ak 150
Akreszorsky 151, 152
Albinec 150
-am 121
-anka 150
-an-sk- 151
Antravay 154
-apul 155
Apšeńska 152
-ar 108
Ardžaluszny 151
Ardils'kyj 148
-ar-ňa 150
Ārsa 147
Aržavec 149
-at- 121
-at-ka 150
-aș-ev-ec 150
-aș-ka 150
[b] 103, 109
/b/ 112, 114, 131, 141
/b'/ 131
/bl'/ 131
Badžalúj 148
Baranija 151
Bahnišora 151
be^v 137
Begul 152
Berbeka 153
Berbeczew 151
Bereznyk 154
Berseňaska 152
Bozulu P. 151
Bokul 152
Borkúts'kyj 147
Borszucsina 150
Borsuka 153
Borsukarňa 150
Borsučanka 150
Brádul 147
Bradula 153
Bradulanka 150
Brustur 149
Brusturak 150
búdu 136
Bužora 153
Bukovec 154
Bukowielski 150
Bukštul 155
Burkurív 148
Búrkuť 148
Burkút 148
buty 134, 142
búty^e 134-136
Buštyna 155
by 137
bych 137
Bysryčora 149
by 137
[v] 103, 104, 109, 112
/v/ 114, 131, 141
/v'/ 131
-v 133
Vajdeminec 154
Valatyčera 154
Valentrosy 155
Valovundul 154
Val'urp 155
Var'etyn 149
Veľelarga 154
Velykyj Gruń 152
Vertip 148
Vil'chivici 154
visim 127
visimdes 'at' 129
vi 'simsót 129
/vl'/ 131
Vod'ane 154
Vodyča 154
Voilyj Hrunyk 152
Volove 154
Volovoje 154
voloska 160
Vorožeska 148
Vulpeň 154
Vurda 149
Vursova 147
výd'ila-m 134
výd'ila-s 134
výd'ily^e-sme^v 134
výd'ily^e-ste'(i) 134
výd'ü-(j)im 134
výd'ü-(j)ys 134

- Vylyvľad* 154, 155
[w] 104
Waratyn 149
Wowkan 151
Wojtul 152
Worochcel 151
Wysoka 152
[g] 109
/g/ 112, 114, 115
[g'] 106, 109, 114
/g'/ 114, 115, 140
Gavruv 151
Gierlanka 150
Gorganiv 151
Grop'anec 150
Gropy nec 150
Gruń 148
[d] 93, 105, 132, 138, 139
/d/ 110-115, 130, 131, 141
[d'] 106, 109, 114
/d'/ 110-115, 131
dva 129
dvadc'at' 129
dvadc'at'dva 128
dvadc'at'odyn 128
dvac'at'odyn 141
dvác'c'it' i ody^en 141
dvanádc'at' 127
dvásto chlôpc'am 129
dv'i 121
dvísti 129
dev'anósto 129
dev'anosto dev'at 128
dev'atnádc'at' 127
dev'at'sót 129
ďev'at'sót 129
Dékul 148
Dekúl 148
delešur 148
Demikovanna 151
Dereguška 148
ďeějiksót 129
[dz] 106
/dz/ 110-115
/dz'/ 110-115
Dzembronia 148
Dzembronka 148
[dž] 107
/dž/ 112-115, 130, 141
Džamer 149
Džurdživs'kyj 149
Dibrova 148
Dilova 154
Dińaska 152
**Dińaska* 152
**Dińaska polonyna* 152
Dod'aska 152
dolnyk 159
Dombrava 148
Dora 153
Dos 154
Dragulec 150
Drevokul 152
Drešor 151
Dubova 148
dubruka 160
Duplešt' 154
Dytul 152
e 94, 95, 101
[e] 88, 89, 91-94, 96, 103, 131, 139, 140
/e/ 98-100, 140
[ê] 94, 133
[e'] 100
/-e'/ 133
[^le] 139
-ean-ka 150
-ev- 151
-evi 117, 119
-ev-sk-n 151
-evy^e 119
-evы 119
Ederen 149
-eju 117, 118
-ec 150, 152
-ec' 107
-el-sk- 150
-en-ie 150
-enka 150
-en-sk- 151
-escu 150
-êť- 121
-eŭ 117
-e^yŭ 120
-eš 131
[j] 108, 109, 117, 131, 141
/j/ 112, 114
javir 160
Jalova 154
-jam 121
-ja-nec 150
-jan-ček 150
Jaršyča 149
jati 135, 142
Jafinkovatoje 151

- Jafynnyk* 150
je 134
jeji 124
jem 134
jemú 125
je^vmú 125
jes 134
jesmé 134
jesmĩ 134 141
jesmó 134
jesté 134
jehó 124, 125
je^vhó 124, 125
ji 124, 125
(na)jij 125
jij 125
jjij 124
jim 125
(j)imú 125
(j)ihó 125
jomu 125
joho 124, 125
johó 125
-ju 119
juj 125
Jurčeska 152
Jurčesku 152
jymú 125
je^emú 125
je^ehó 125
[z] 106, 118, 138
/z/ 110, 112-115, 130, 131, 141
/z'/ 110, 112-115, 131
[z''] 106
[ž] 107
/ž/ 111-115, 130, 140, 141
/ž'/ 111, 112, 114, 115, 140
za 160
Zabanulec 152
Zavuj 148
Zakyčera 150
Za Maguron 153
Za Osojom 153
Za Osuj 153
Zarinck 160
Za Hrunetom 153
Za Hrunkami
Za Hruňom 153
Za Čobankon 153
Zvyšće 153
z jim 125
Zimbrilova 148
Zlotarevo 148
Zlotari 148
z nym 125
z nyũ 125
žolobok 169
Zubro 148
Zubroveč 148
Zubrív 148
i 94, 95, 100, 101, 124, 128, 141
[ij] 88-97, 100-103, 107, 109, 111, 126-128, 133, 139, 140
/i/ 98-101
-i 117, 120-122, 132, 138
/-i/ 133
-ĩ 120
[i'] 90, 93
-i' 122
[^hi] 88-90, 139
-iv- 151
-iv-čyk 150
-iv-sk- 151
[ie] 88
-ij 122
iji 124, 125
Izvir 148
-ica 150
-ich 123
-ik 150
-im 121, 123, 138
-im 122
-imo 138
-in- 151
-ina 150
inša 127
inše 127
inši 127
inšyj 127
is'á 126
isí 126
-ič-yn-sk- 151
-iš 131
-iš-ev-sk- 151
-išče 150
-it 138
-it- 121
-it' 138
-ite 138
-iũ 118
c 116
[c] 106, 107, 118, 138
/c/ 110-115
[c'] 106

- /c'/ 110-115
 [c''] 106
 c'a 126
 [c'c'] 116
 Cápul 147
 Carinivske 151
 Carylunga 149
 Carynnyj 148
 c'ej 126
 cej 126
 cés 126
 ceŭ 126
 c'i 126
 c'ieju 126
 c'ij 126
 c'ich 126
 c'im 126
 c'imy^e 126
 -ck- 151
 -c'k- 107
 c'óju 126
 cych 126
 cym 126
 cymy 126
 [ch] 109, 118
 /ch/ 112, 114, 115
 [chv] 104
 chaj 138, 142
 chotítŭ 142
 chto 127
 chyža 159
 [k] 106, 109, 118
 /k/ 111, 112, 114, 115
 [k'] 106, 109, 114
 /k'/ 111, 112, 114, 115, 140
 -ka 150, 152
 -ka- 150
 kážda 127
 kážde' 127
 kážd'i 127
 káždyj 127
 káždyj 127
 kamenista 152
 Kamiń Korbuluj 154
 Kapryća 149
 Kašolova 155
 [kv] 104
 kérlihata 148
 ketrosul 149
 kiczera 152
 kiczeraszka 150
 kitulowka 150
 kičorskij 151
 Klopéd 149
 -k-ov-at- 151
 Kodra 153
 kóžda 127
 kóžde 127
 kóžd'i 127
 kóždyj 127
 kožen 127
 kožna 127
 kožne 127
 kožn'i 127
 kožnyj 127
 Kolo Aršeci 153
 koloda 159
 Kopačina 151
 Kopašno 155
 Kórbuluj 148
 Korbylyska 152
 Kormanúł 148
 Korna 153
 kosýla-m 134
 kosýla-s 134
 kosýly^e-sme^v 134
 kosýly^e-ste^v 134
 kosýŭ-(j)ym 134
 kosýŭ-(j)ys 134
 kočerga 159
 kočorvénilor 148
 košerga 159
 Krasna 154
 Kremenosa Nižna 152
 Krečuneč 149
 Kryva 154
 kto 127
 Kuratuléc 148
 Kurt'aska 152
 Kučarskij 152
 Kypia 153
 Kyčera 149
 Kyčer'anuj 147
 Kyčerela 153
 Kyčerovij žolob 152
 Kycery 149
 l 133
 [l] 107, 109, 131, 138, 141
 /l/ 110-112, 114
 /l'/ 110-112, 114
 -(a) 133
 -la 133, 136
 L'achnvici 154
 L'ahovec 154

- l(o) 133
 -lo 133, 136
 Lozdumul 155
 Lopuchiv 155
 -lŭ 133, 136
 -l(y^e) 133
 Lysyća 155
 [m] 103, 104, 109, 141
 /m/ 112, 114, 131, 141
 /m'/ 131
 -m 132
 Magurka 149
 maj 123, 124
 māj 124, 141
 máju 136
 Maluhij 148
 Malyj Gruń 152
 Malyj Porkuleć 152
 Malyj Turbat 147
 Mariszewska 151
 máti 136
 mati 142
 Mahura 148
 Măgurića 153
 me 135
 -me 133, 138
 -me^v 133
 Melanje 149
 mémo(é) 135
 mene 124
 mené 124
 me'né 124
 men'í 124
 men'i 125
 Menčul 149
 Merišir 148
 metý^e(e) 135
 meš 135
 /mj/ 131
 mja 124
 mižpotok 160
 Mikulenska 150
 Mikulewski 151
 Mikulyczyn 151
 /ml'/ 131
 /mn'/ 131
 -mo 132, 138
 mojeju 126
 moieji 126
 Mošroń 148
 mu 125, 135, 136
 Muncelik 150
 mut 135
 my 124
 my^e 125
 my^eты 124
 myn'í 124
 Myčelyna 150
 [n] 93, 104, 105, 132, 138, 139
 [n'] 131, 141
 /n/ 110, 112, 114
 /n'/ 110, 112, 114, 125
 -n- 151
 n'a 124
 Nad Muncselom 153
 naj 138, 142
 na jij 125
 na jómu 125
 na c'ich 126
 na cych 126
 na n'ij 125
 na n'omu 125
 na n'ómu 125
 na t'ich 126
 na tych 126
 Náhryn 147
 n'ě 125
 Negrovev 150
 Negrovec 155
 Negrivskoje 151
 Negryla
 neji 124, 125
 n'éju 125
 nechaj 138, 142
 Néńaska 152
 neŭ 125
 Njenješćik 150
 n'im 125
 n'oho 124, 125
 -nu- 134
 n'u 125
 Nyžnyj vanč 149
 Nyžnyj Píkuń 148
 -nyk 150
 nym 125
 o 94, 95, 100, 101
 [o] 88-93, 96, 97, 99-101, 108, 127, 139, 140
 /o/ 98-101
 [o^u] 101
 [ô] 93, 101
 obýdv'i 121
 -ov- 150-152
 -ov-ann- 151
 -ov-at- 151

- ov-at-ka* 150
 -*ov-ec* 150
 -*ov'i* 121
 -*ovi* 119
Owindowa Hora 152
 -*ov-ka* 150
 -*ov-sk-* 151
 -*ovy^e* 119
 -*ovy* 119
odyn 127
odynádc'at' 127
odynadc'at' 128
 -*oju* 117, 118, 121
Ozerel 151
 -*ok* 150
 -*ok-al-* 152
 -*ok-iv-sk-* 151
okolyc'a 160
 -*om* 121
Ontrosa 149
Opriča 153
Ostra 152
Osuj 148
otá 126
otí 126
otó 126
ototá 126
ototí 126
ototó 126
otú 126
 -*oŭ* 117, 118, 120, 123
 [p] 103, 109
 /p/ 112, 114, 131, 141
 /p'/ 131
padika 160
Pastajatka 150
Pekúra 148
Pelehoja 151
pered 155
Peredul 155
Peredul' 149
Pereslup 148
Perija 153
Pečalul 152
pjades'at' 129
pjat' 129
pjat'och 129
pjat'sót 129
pját'sto d'ivčátamy(ы) 129
pjaty 129
Pidklifa 150
Pidkorna 150
Pidmagura 150
Pidrokitá 150
Pikuň 148
Pikuň Nižny 152
Pint'ova 151
Pitulow werch 152
 /pl'/ 131
Plajowy 151
Plajčyk 150
Plaň 148
Plopu 152
Pogir 148
Pogur 148
Pódkučera 150
Pod Kučeron 153
Podorowaty 149
Podorowaty 151
Pod Plaj 153
Požarulivski 151
Polonyňa 152
Ponory 152
Porńala 149
porub 160
porubyty 160
porubyšče 160
póčnuty 136, 142
Prud Menešorom 153
Prutczyk Mikuličynskij 151
Prycarynok 150
Pt'ícoru Dankuluj 154
Pud Crunjom 153
Pud Osojom 153
Pud Runkul 153
Pud Val'a Šesolom 154
Puruluj 154
Pyd Kyčary 153
Pyréul-Spridénilor 148
 [r] 108, 117
 /r/ 110-112, 114
 [r'] 108
 /r'/ 110-112, 114
Regorešt' 154
Reposul 149
Ružinosa 149
Ruptur 152
ruskyj 160
Ryuzorec 150
Rypa 149
Ryi 149, 154
 [s] 106, 118
 /s/ 110-115, 130, 131, 141
 s' 116

- [s']* 106
/s'/ 110-115, 131
s'a 106, 125, 126
Salatrúcil 148
Sal'ća 148
svojeji 126
svojeju 126
se 126
seǵ 106
sej 126
Seredni 152
Sered Plaj 153
ses 126
ses'á 126
sesé 126
sesí 126
Sehlanček 150
Sehl'anske 151
Szevula 153
Szeszorynec 150
Szetefety 155
Szyndrómká 150
s'i 126
s'ij 126
s'ijeju 126
s'imsót 129
simdes'at' 129
simoma 129
Sinhurka 148
sis'á 126
sis'í 126
s'isc'sót 129
s'ist'sót 129
-s'k 106
-sk- 151
-s'k(a) 152
Skundul'gruń 154
Skynosa 149
Solotvyna 148
solotvyna 160
s'oma 129
sorok 129
Sočat' 149
Stalina 148
Steryşzorec 150
Stefulenski 151
sto 129
Stramtura 149
Stranzul 155
Strántura 148
Stremminos 151
Stremtúra 147
Strimčeska 152
Strungy 152
Strymba 149
Strymbyća 150
Stynišče 150
Stynka 149
sut 134
Suharia 151
sys'á 126
sys' 126
sys'á 126
sy^esé 126
sy^es'í 126
syü 126
Syhelenija 150
Syhlenka 150
[t] 93, 105, 132, 138, 139
/t/ 110, 112-115, 130, 131, 133, 141
t' 116
[t'] 105, 106, 109, 114
/t'/ 110-115, 131
-t 132, 133, 141
-t' 130, 132, 133, 141
ta 126
t'a 124
Tavpeşirka 149
Tapşor 151
Tatulski Grun 151
Taupiszrka 150
tvojeji 126
tvojeju 126
-t'c'a 116
te 126
-te 138
t'ê 125
tebe 124
tebé 124
Temnatyk 149
temno- 149
Tereşilka 147
Tereşulka 152
ti 126
-ti 130, 138
t'i 126
t'ijeju 126
t'ich 126
tímy^e 126
tin 126
Tiščora 151
tobi 125
to^ubí 125
Tovpaş 149

- toj* 126
tot 126
totá 126
totí 126
tot'í 126
totó 126
toty^e 126
toŭ 126
totú 126
Transmita 155
tretij 129
Trifiv 152
try 121, 129
trydc'at' 129
trynedc'at' 128
Turbacil' 149
Turnovskij 160
Tusul 149
Turčeň 154
ty 125
ty^e 125
-ty 130, 141
-ty^e 138
-t'y 130, 138
ty^ebé 124
Tyeye 149
tych 126
tym 126
tymy 126
tým^e 126
ty 125
-ty 130
u 94, 95, 100, 101, 160
[u] 88, 89, 91-93, 100, 101, 103, 104, 108,
 117, 139, 140
/u/ 98-101
/-u/ 133
-u 119
-u- 133
ü 94
[ü] 88, 89, 91, 92, 98, 103, 139, 140
/ü/ 98
[ũ] 93, 104, 117
-ũ 133
[Ů] 103
[u¹] 139
-ũ' 118
[u^o] 101
ubydv'i 121
-uv- 151
-üv-sk- 151
u jji 125
u jich 125
u j'óho 125
U Kyčiri 153
Ungur'aska 152
u něj 125
u n'óho 125
u nych 125
Ursovskij 151
-ut 141
[f] 103, 104, 112
Falkecul 149
Falća 153
Fececil 149
Fereszczenska 150
Fereszczuk 150
Fereskulsky 151
Fereskulčyk 150
Fetyasevec 150
Fyntyrackyj 151
Fluieráš 147
Forczetury 152
Formošyka 149
Frasyny 154
Frasynyš 149
Frujal 149
Frumoza 154
y 94, 95
[y] 88-91, 93-97, 126, 139, 140
/y/ 98-100, 140
-y 117, 120, 121, 129
-y- 132
-y' 138
[y^e] 88, 89, 93, 100, 139
[-y^e] 133
[^ly] 139
[^ly] 88-90, 139
-y^e 117, 121, 132
-y^e- 132
yzbysčca 159
-yća 150
-ych 123
-yk 150
-ym 122, 123
-yn- 151, 158
-yna 150, 160
-yn-ec 150
ýnča 127
ýnče 127
ýnčiv 127
ýnčyj 127
ysbysšte 159
-yč-yn 151

- yšče 150, 160
 č 116
 [č] 107
 /č/ 111-115, 130, 140, 141
 /č'/ 111, 112, 115, 140
 -či 130
 -č'i 130
 [čij] 97
 Čerbovica 150
 Čerbul' 149
 Četecá 147
 -čik 150
 čotyrnadc'at' 128
 čotýry 127
 čotyry 129
 -čuk 150
 Čundž 154
 -čy 130, 141
 [čy] 97
 -čyk 150
 [h] 109, 118
 /h/ 112, 114, 115
 Hertip 149Hlid 148
 Hlodeveč 148
 Hlody 148
 Hlodos 148
 ho 124, 125
 (ho)něho 125
 hora 159, 160
 Hori Plajkon 153horka 160
 horodyšče 159
 Horstowatka 150
 Horunet 148
 Hrop'aneč 148
 Hropoveč 148
 Hruñ 148
 Hrunok 150
 Hrunyk 150
 Hrunyšče 150Hruševe 154
 Huculivska Perija 152
 Hukiu 149Hutyn 248
 [š] 107, 130
 /š/ 111-115, 140, 141
 /š'/ 111, 112, 114, 115, 140
 Šesa 153
 Šesivčyk 151
 šesty 129
 šistdes'at' 129
 š'ist'ych 129
 šo 127
 Šopurka 155
 -šor-sk- 151
 što 127
 štýry^e 121
 št'ýry^e 121
 Šumjaska 151
 Šyrokýj Luh 148Ščevora 151
 ščo 127šist' 127
 -bje 115
 б 94, 95, 101
 [bi] 88-92, 95-100, 125, 139, 140
 /bi/ 98, 99, 101
 [biⁱ] 88-90, 139
 [bⁱ] 88-90, 139
 -bi 117
 -ú 138
 ұпсыj 127
 únča 127
 únče 127
 únčiv
 [ə] 100
 /ə/140